

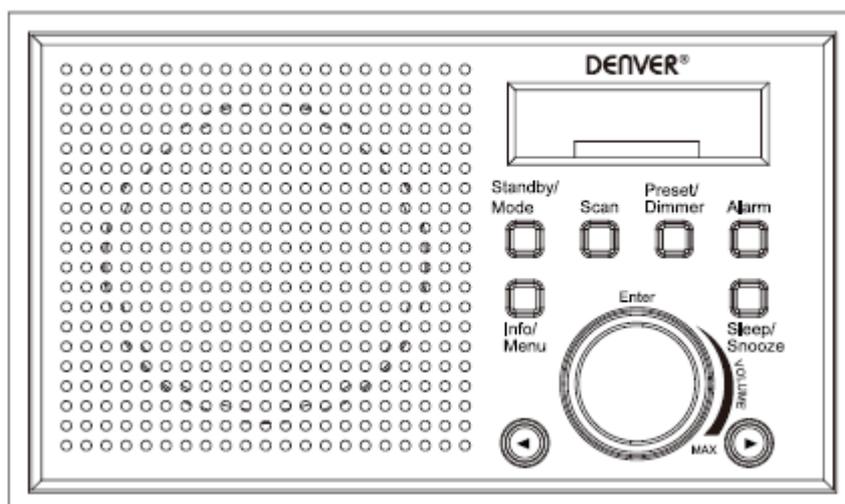
# DENVER<sup>®</sup>

---

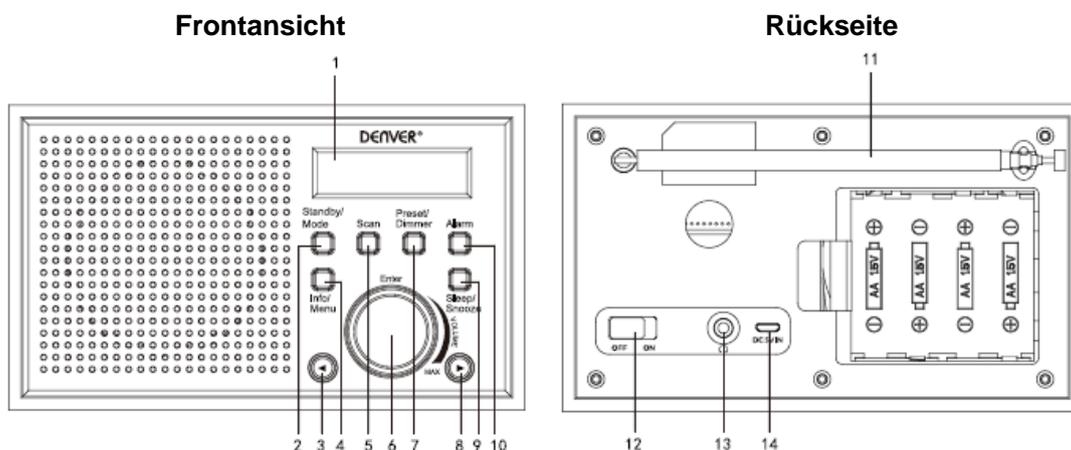
## Bedienungsanleitung

**DAB-46**

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)



# PRODUKTÜBERSICHT



1. LCD-DISPLAY
2. STANDBY/MODUS-TASTE
3. ZURÜCK-TASTE
4. INFO/MENÜ-TASTE
5. SCANNEN-TASTE
6. ENTER/LAUTSTÄRKEREGLER (Bestätigen der Eingabe/Einstellen der Taste)
7. SPEICHER/DIMMER-TASTE
8. VOR-TASTE
9. EINSCHLAFAUTOMATIK/SCHLUMMERN-TASTE
10. WECKER-TASTE
11. ANTENNE
12. EIN/AUS TASTE
13. KOPFHÖRERBUCHSE
14. Stromversorgungseingang 5 V DC
15. AC/DC-NETZADAPTER



## GRUNDLEGENDE BEDIENUNG – ERSTE SCHRITTE

Das Gerät kann entweder über das Stromnetz oder über Batterien betrieben werden. (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

### Netzbetrieb

1. Stecken Sie den DC-Stromversorgungsstecker des AC/DC-Netzadapters in die DC-Eingangsbuchse auf der Rückseite des Radios.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
3. Schieben Sie den **ON/OFF**-Schalter auf **ON** und drücken Sie dann die Taste **STANDBY/MODE**, um das Radio einzuschalten.

**Warnung:** Benutzen Sie immer den mitgelieferten Netzadapter. Wenn die Netzadapterspannung 5 V überschreitet, wird das Produkt beschädigt oder es können Gefahren entstehen.

### Batteriebetrieb

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter vom Gerät getrennt wurde.
2. Legen Sie 4 Batterien vom Typ AA im Batteriefach ein.
3. Drücken Sie die **STANDBY/MODE**-Taste, um das Radio einzuschalten.

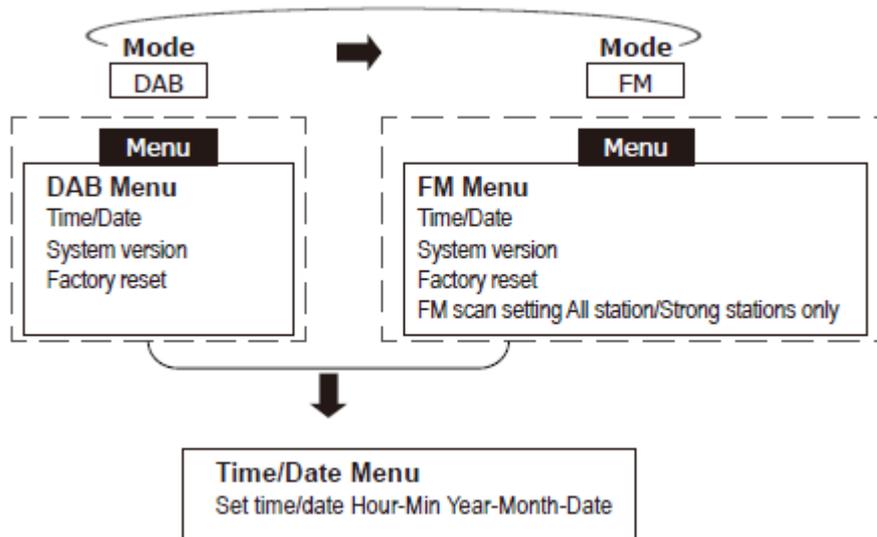
**Hinweis:** Es ist empfehlenswert, Alkalibatterien zu verwenden, um während des Batteriebetriebs die beste Leistung zu erhalten.

### Menünavigation

Mit den folgenden Tasten können Sie durch die Menüs navigieren und die gewünschten Einstellungen auswählen:

Halten Sie die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um zu den Menüoptionen zu wechseln. Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um durch die Optionen zu navigieren und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um die Auswahl zu bestätigen.

### Menübeschreibung



EN	DE
<b>Mode</b>	<b>Modus</b>
<b>DAB</b>	<b>DAB</b>
<b>FM</b>	<b>UKW</b>
<b>Menu</b>	<b>Menü</b>
<b>DAB Menu</b>	<b>DAB-Menü</b>
Time/Date	Uhrzeit/Datum
System version	Systemversion
Factory reset	Rücksetzen auf Werkseinstellung
<b>FM Menu</b>	<b>UKW-Menü</b>
Time/Date	Uhrzeit/Datum
System version	Systemversion
Factory reset	Rücksetzen auf Werkseinstellung
FM scan setting All Strong stations only	UKW-Scan-Einstellung Nur alle starken Sender
<b>Time/Date Menu</b>	<b>Uhrzeit/Datum-Menü</b>
Set time/date Hour-Min Year-Month-Date	Uhrzeit-/Datumseinstellung Stunde-Minute Jahr-Monat-Tag

## RADIOBETRIEB

### DAB-Radio

Drücken Sie die **STANDY/MODE**-Taste, um das Gerät einzuschalten und dann die **SCAN**-Taste, um nach allen verfügbaren Radiosendern zu suchen. Während des Scannens zeigt das Display „Full scan“ zusammen mit einem Fortschrittsbalken für den Scannvorgang sowie die Anzahl der gefundenen Radiosender an (Abb. 2).

Wenn das Scannen beendet wurde, gibt das Radio den ersten Radiosender in der

alphanumerischen Liste wieder. Jetzt können Sie die Tasten ◀/▶ drücken, um einen der gefundenen Radiosender auszuwählen. Ihre Auswahl bestätigen Sie durch Drücken des Drehreglers **ENTER/VOLUME**.

**Hinweis:** Wenn während des Scannens kein Radiosender gefunden wurde, zeigt das Radio „No Station“ an. Richten Sie in diesem Fall die Antenne neu aus oder ändern Sie den Standort des Geräts, um einen besseren Empfang zu erhalten.

Abb. 1

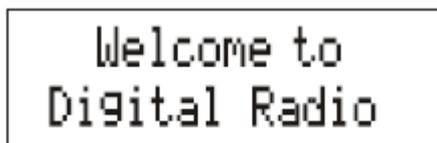
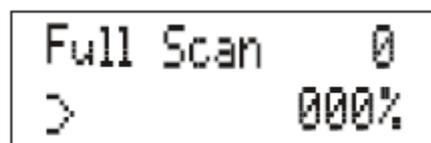


Abb. 2



### UKW-Radio

1. Drücken Sie die **STANDBY/MODE**-Taste, um FM auszuwählen. Auf dem Display wird FM und die Frequenz angezeigt.
2. Halten Sie die **SCAN**-Taste solange gedrückt, bis das Radio mit scannen beginnt, um die autom. Sendersuche zu aktivieren. Der Scan stoppt automatisch, wenn ein UKW-Radiosender gefunden wurde.
3. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀/▶, um für eine manuelle Suche den Radiosender manuell abzustimmen. Wenn der Empfang schlecht ist, dann richten Sie die Antenne neu aus oder ändern Sie den Standort des Geräts, um einen besseren Empfang zu erhalten.

### UKW-Scan über das Menü

Halten Sie im Modus **FM** die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um in das Menü zu wechseln. Drücken Sie die Taste ◀/▶, um „FM scan setting“ (Abb. 3) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um zum Untermenü zu wechseln. Drücken Sie nun die Taste ◀/▶, um „Only <All>“ (Abb. 4) auszuwählen und den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um die Auswahl für den UKW-Scan zu bestätigen.

Abb. 3

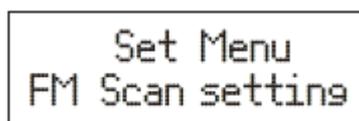
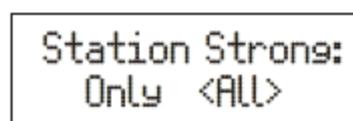


Abb. 4



## Verwendung von Kopfhörern

Das Gerät besitzt eine Stereo-Kopfhörerbuchse. Stecken Sie den Stecker Ihres Kopf- oder Ohrhörers (nicht im Lieferumfang enthalten) in die mit  gekennzeichnete Buchse und stellen Sie dann die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel ein. Die Lautsprecher des Geräts werden stummgeschaltet, solange ein Ohr- oder Kopfhörer am Gerät angeschlossen ist.

**Warnung:** Eine übermäßig hohe Lautstärke von den Kopf- oder Ohrhörern kann zu Hörschäden führen.

## RÜCKSETZEN

Wenn das Gerät zu einem anderen Ort oder in ein anderes Land umbewegt wird, dann sind u.U. die gespeicherten DAB-Radiosender nicht mehr verfügbar. Setzen Sie in diesem Fall das Gerät auf Werkseinstellung zurück.

1. Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um in das Menü zu wechseln. Drücken Sie die Taste ◀/▶, um „Factory reset“ (Abb. 5) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um zum Untermenü zu wechseln. Drücken Sie nun die Taste ◀/▶, um „<Yes>“ der Option „Factory Reset <No> Yes“ (Abb. 6) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
2. Auf dem Radiodisplay wird „Restarting...“ angezeigt“, bevor die Suche nach allen verfügbaren Radiosendern gestartet wird.

**Hinweis:** Nach dem Rücksetzen sind alle zuvor gespeicherten Radiosender gelöscht.

Abb. 5

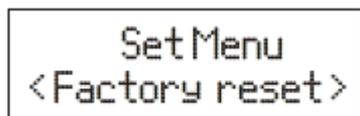
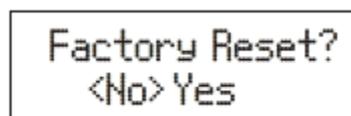


Abb. 6



**TECHNISCHE DATEN**

Nennspannung (Netzadapter)	100 – 240 V~ / 50/60 Hz, 0,15 A
Netzadapterausgang	5 V DC/1 A
Nennspannung (Radio)	5 V DC oder 4 x 1,5 V (4 Batterien vom Typ AA)
Leistungsaufnahme	5 W
Audioausgang	2 W RMS
Radio	DAB 174 – 240 MHz UKW 87,5 – 108 MHz
Betriebstemperaturen	5 °C bis 35 °C Luftfeuchtigkeit 5 % bis 90 %
Geräteabmessung	170 (L) x 96 (B) x 101 (H) mm
Gewicht	0,7 kg

\*\*\*STILLSCHWEIGENDE ÄNDERUNGEN DER TECHNISCHEN DATEN  
VORBEHALTEN.\*\*\*

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern sie separat zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp DAB-46 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: Bitte geben Sie „www.denver-electronics.com“ ein. Klicken Sie dann auf das Suchen-SYMBOL in der oberen Leiste der Webseite und geben Sie hier die Modellnummer „[DAB-46](#)“ ein.

Sie gelangen nun zur Produktseite. Die Funkanlagenrichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) finden Sie unter „downloads/other downloads“.

Betriebsfrequenzbereich: DAB 174 – 240 MHz

UKW 87,5 – 108 MHz

Max. Ausgangsleistung: 5 W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soefte  
DK-8382 Hinnerup  
Dänemark

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)

## **DAB-Radiosignal**

Bitte beachten Sie, dass das DAB-Signal je nach Gebäudetyp, in dem Sie leben, SEHR abgeschwächt werden kann. So können beispielsweise ordentliche Signale u.U. nicht empfangen werden, wenn Sie sich in Betongebäuden aufhalten.

Des Weiteren kann ein Signal in unterschiedlichen Landesteilen unterschiedlich stark sein. Bitte überprüfen Sie Ihren Empfänger vor Ort, um das beste Signal in Ihrer Gegend zu empfangen.

Vær opmærksom på at det kan påvirke DAB signalet MEGET hvilken type bygning man bor i. Det kan f.eks. være svært at få et ordentligt signal hvis man bor i beton byggeri.

Der er også forskel på hvor god dækningen er i forskellige områder. Tjek nyeste dækningskort på [www.dabradio.dk](http://www.dabradio.dk) under "hvad er digital radio".